

Allegato 2

Misure accompagnatorie concernenti la sicurezza sul lavoro e la protezione della salute

L'articolo 4 capoverso 1 dell'ordinanza 5 concernente la legge sul lavoro del 28 settembre 2007 (Ordinanza sulla protezione dei giovani lavoratori, OLL 5, RS 822.115) **proibisce i lavori generalmente pericolosi per i giovani**. Sono considerati pericolosi tutti i lavori che, per la loro natura oppure per le condizioni in cui vengono svolti, possono pregiudicare la salute, la formazione e la sicurezza dei giovani nonché il loro sviluppo fisico e psichico. In deroga all'articolo 4 capoverso 1 OLL 5, le persone in formazione a partire da 15 anni possono essere chiamate a svolgere i lavori pericolosi menzionati nell'allegato del piano di formazione per addetta di cucina CFP / addetto di cucina CFP in funzione del rispettivo stato di formazione a condizione che le seguenti misure accompagnatorie concernenti le tematiche della prevenzione vengano rispettate dall'azienda.

Deroghe al divieto di svolgere lavori pericolosi	
3	<p>Lavori che sollecitano fisicamente i giovani</p> <p>a) Lavori che superano oggettivamente la capacità fisica dei giovani. Fra questi rientrano lo spostamento manuale di carichi nonché le posizioni e i movimenti non adeguati del corpo</p> <p>1) Manipolazione manuale di grandi carichi oppure pesi da spostare frequentemente. Uomini: più di 15 kg; donne: 11 kg; 3 tonnellate al giorno</p> <p>2) Ripetuti movimenti in serie effettuati sotto sforzo (2 ore al giorno)</p> <p>3) Lavori ricorrenti o di lunga durata svolti in posizione, piegata contorta o inclinata lateralmente</p> <p>4) Lavori ricorrenti o di lunga durata eseguiti all'altezza delle spalle o più in alto</p> <p>5) Lavori ricorrenti o di lunga durata svolti parzialmente in posizione inginocchiata, rannicchiata o sdraiata.</p>
4	<p>Lavori con conseguenze fisiche che pregiudicano la salute</p> <p>a) Lavori continui svolti in locali con temperature superiori a 30°C, oppure attorno o inferiori a 0°C</p> <p>b) Lavori con sostanze molto calde e fredde</p> <p>i) Lavori in presenza di irradiazione non ionizzante.</p>
6	<p>Lavori con prodotti chimici che pregiudicano la salute</p> <p>a) Lavori con agenti chimici che pregiudicano la salute e classificati o contrassegnati con una delle seguenti frasi R¹ rispettivamente frasi H²:</p> <p>1) Pericolo di effetti irreversibili molto gravi (R39/H370)</p> <p>2) Può provocare sensibilizzazione per inalazione (designazione «S» secondo l'elenco «Valori limite sul posto di lavoro»; R42/H334)</p> <p>3) Può provocare sensibilizzazione per contatto con la pelle (designazione «S» secondo l'elenco «Valori limite sul posto di lavoro»; R43/H317).</p>
8a	<p>Lavori con attrezzi o oggetti di lavoro pericolosi oppure con animali</p> <p>a) Lavori con attrezzi o oggetti di lavoro collegati con pericolo di incidenti che i giovani non possono riconoscere o evitare siccome poco consapevoli della sicurezza oppure in seguito a carenza esperienza o formazione</p> <p>1) Utensili, equipaggiamenti, macchine</p>
8d	<p>Lavori con attrezzi o oggetti di lavoro pericolosi oppure con animali</p> <p>d) Lavori con pezzi o parti aventi superfici pericolose (angoli, spigoli, punte, lame, grado di ruvidità)</p>

¹ Cfr. Ordinanza sui prodotti chimici del 18 maggio 2005 (RU **2005** 2721, **2007** 821, **2009** 401 805 1135, **2010** 5223, **2011** 5227, **2012** 6103, **2013** 201 3041, **2014** 2073 3857)

² Cfr. Edizione dell'ordinanza (EG) n. 1272 / 2008 menzionata nell'allegato 2 cifra 1 dell'ordinanza sui prodotti chimici del 5 giugno 2005 (RS **813.11**)

Lavori pericolosi (partendo dalle competenze operative)	Pericolo / pericoli	Deroga	Tematiche di prevenzione per istruzione / formazione, guida e sorveglianza	Misure accompagnatorie da parte di una persona qualificata ³ nell'azienda						
				Istruzione / formazione			Guida delle persone in formazione	Sorveglianza delle persone in formazione		
				Azienda	Corsi interaziendali	Scuola professionale		Continua	Frequente	Occasionale
Carichi pesanti <i>PF obiettivi fondamentali:</i> 1;2;3;4;5	<ul style="list-style-type: none"> Spostamento manuale di carichi pesanti Pericolo di cadere / inciampare Danni alla schiena 	3a) 1)2)3) 4)5)	- Tecniche per sollevare e portare un carico. - Utilizzare mezzi ausiliari appropriati per oggetti pesanti. - In caso di superamento dei valori limite (3a) deve essere effettuata una determinazione dei pericoli secondo la direttiva 88190 SUVA. - Utilizzare ausili sicuri per alzarsi o salire. - Scale con contrassegno GS (= sicurezza verificata) e con stabilità sicura. <i>Mezzi ausiliari</i> Direttive concernenti OLL 3, art. 25 «Carichi o pesi / giovani» Lista di controllo 44018.I SUVA «Sollevare e portare correttamente» Lista di controllo CFSL 6802 «Cucina» Raccomandazione CFSL «Istruzioni d'esercizio per la sicurezza sul lavoro» oppure programma aziendale in materia di sicurezza sul lavoro con standard dell'azienda.	1° sem	1° sem	1° sem	Prima di affrontare il lavoro istruire le persone in formazione tramite liste di controllo (persona di contatto per la sicurezza sul lavoro, addetto alla sicurezza ecc.). Dimostrazione e applicazione pratica.	1° anno	2° anno	
Lavori in locali freddi (raffreddati) <i>PF obiettivi fondamentali:</i> 1;2;3;4;5	<ul style="list-style-type: none"> Temperatura ambientale fredda 	4a)	- Indossare correttamente l'equipaggiamento personale di sicurezza adeguato (es. immagazzinamento di merce nella cella frigorifera, indumenti di protezione contro il freddo, guanti di protezione contro il freddo ecc.). <i>Mezzi ausiliari</i> Standard dell'azienda.	1° sem	1° sem	1° sem	Dimostrazione e applicazione pratica.	1° anno	2° anno	
Manipolazione e pulizia con prodotti chimici <i>PF obiettivi fondamentali:</i> 1;2;3;4;5;7	<ul style="list-style-type: none"> Corrosione Inalazione di vapori pericolosi o nocivi Ingerimento, inghiottimento Brucciature varie Agenti chimici che pregiudicano la salute 	6a 1)2)3)	- Luogo di conservazione o deposito / accesso alle schede con i dati di sicurezza. - Manipolazione di sostanze pericolose. - Simboli GHS. - Misure di pronto soccorso. - Indossare correttamente indumenti adeguati e l'equipaggiamento personale di sicurezza (guanti, occhiali, scarpe adatte, indumento di protezione del corpo)	2° sem	1° sem	2° sem	Dimostrazione e applicazione pratica. Accesso al deposito di sostanze pericolose soltanto a formazione avvenuta. Mettere a disposizione perso-	1° anno 2° anno		

³ Per persona qualificata si intende quella che dispone di un AFC (un certificato di formazione pratica se previsto nell'ordinanza sulla formazione) o di una qualificazione equivalente nel campo specifico della persona in formazione.

			<p><i>Mezzi ausiliari</i> Schede con i dati di sicurezza Piano con programma di pulizia.</p>				nalmente l'equipaggiamento di sicurezza per la persona in formazione e assicurarne l'utilizzo.			
<p>Lavori con liquidi molto caldi e vapore <i>PF obiettivi fondamentali: 1;2;3;4;5;7</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Corrosione • Bruciatura • Inalazione di vapori pericolosi o nocivi 	4b	<ul style="list-style-type: none"> - Manipolazione di utensili molto caldi, anche vuoti (pentole). - Mentre si apre il combi-steamer / la lavastoviglie spostare lateralmente la testa. - Sostituzione e smaltimento dell'olio per friggere. <p><i>Mezzi ausiliari</i> Raccomandazione CFSL «Istruzioni d'esercizio per la sicurezza sul lavoro» oppure programma aziendale in materia di sicurezza sul lavoro.</p>	1° sem	1° sem	1° sem	Dimostrazione e applicazione pratica.	1° anno	2° anno	
<p>Lavori con macchine e apparecchi elettrici / eliminazione di guasti e disturbi <i>PF obiettivi fondamentali: 1;2;3;4;5;7</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Scossa elettrica • Schiacciamento • Bruciatura • Pericolo di taglio 	8a 1) 8d	<ul style="list-style-type: none"> - Istruzione su preparazione, utilizzo e pulizia di utensili e macchine. - Istruzione speciale e ripetuta sull'uso dell'affettatrice. - Durante la manutenzione e l'eliminazione di disturbi o guasti assicurarsi contro un riavvio accidentale della macchina. <p><i>Mezzi ausiliari</i> Istruzioni d'uso per apparecchi e macchine.</p>	1° sem	1° sem	1° sem	Dimostrazione e applicazione pratica.	1° anno	2° anno	
<p>Lavori con apparecchi a induzione <i>PF obiettivi fondamentali: 1;2;3;4;7</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Irradiazione da campi magnetici 	4 i	Donne incinte o persone con pacemaker non possono essere esposti ai campi magnetici.	1° sem	1° sem	1° sem	Informazione.	1° anno	2° anno	2° anno
<p>Lavori con coltelli <i>PF obiettivi fondamentali: 1;2;3;4</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Pericolo di taglio e puntura 	8a 1)	<ul style="list-style-type: none"> - Prestare attenzione affinché il tagliere non scivoli. - Scelta del coltello adatto. - Utilizzare coltelli ben affilati. - Pulizia dei coltelli. <p><i>Mezzi ausiliari</i> Standard dell'azienda Lista di controllo CFSL 6803 «Coltelli in cucina».</p>	1° sem	1° sem	1° sem	Dimostrazione e applicazione pratica: - tecnica di taglio; - coltelli e oggetti appuntiti (es. forchetta per la carne ecc.) non vanno puliti nel lavello con detersivi.	1° anno	2° anno	
<p>Manipolazione di stoviglie e bicchieri rotti <i>PF obiettivi fondamentali: 1;2;3;4;7</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Pericolo di taglio e puntura 	8a 1)	<ul style="list-style-type: none"> Stoviglie e bicchieri rotti - utilizzare sempre mezzi ausiliari per rimuoverli - smaltirli separatamente. 	1° sem	1° sem	1° sem	Dimostrazione e applicazione pratica.	1° anno	2° anno	

Per tutti gli obiettivi di valutazione menzionati sia le persone in formazione sia i formatori professionali trovano ulteriori indicazioni nella guida metodica modello.

Glossario

PF *Piano di formazione*

EPP Equipaggiamento personale di protezione

Simboli GHS "**G**lobally **H**armonized **S**ystem"; simboli e segnali di pericolo delle sostanze pericolose, per esempio:



Le presenti misure accompagnatorie sono state elaborate in collaborazione con uno specialista della sicurezza sul lavoro ed entrano in vigore il 1. settembre 2016

Weggis, 11. agosto 2016

Hotel & Gastro *formation*

La / il presidente

La / il responsabile operativo

Willy Benz, Presidente di Hotel & Gastro *formation*

Max Züst, Direttore di Hotel & Gastro *formation*

In base all'articolo 4 capoverso 4 OLL 5, le presenti misure accompagnatorie sono approvate dalla Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione SEFRI con l'adesione della Segreteria di Stato per l'economia SECO del 15. luglio 2016

Berna, 23. agosto 2016

Segreteria di Stato per la formazione,
la ricerca e l'innovazione

Jean-Pascal Lüthi
Capo della divisione "Formazione professionale di base e maturità"